

PIERRE-ALAIN MONOT

11 MÉLODIES POPULAIRES SUISSES

POUR TRUMPET (B^b) ou CORNET ou BUGLE & PIANO

BIM 96119

1. Weisst du, wie viele Sternlein stehen
2. Guggisberglied
3. Der Mond ist aufgegangen
4. Alle Vögel sind schon da
5. La Cloche du Soir
6. Le Champs du Repos
7. Schlafe, mein Prinzchen
8. Lueget vo Bärge und Tal
9. Premaveira
10. Aprite le Porte
11. I ghöre es Glöggli

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



DISTRIBUTED BY EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

11 Mélodies populaires suisses

Pierre-Alain Monot

Français:

Ces 11 Mélodies, on les connaît généralement de l'enfance. Ma mère, mon père, me les ont chantées. Elles trouvent parfois leur origine dans d'autres pays, d'ailleurs, et ont été « helvétisées » au travers des paroles. L'arrangement est conçu comme une suite de concert, mais les interprètes auront toute liberté de les jouer séparément. Toute liberté également de changer la langue des textes, d'ajouter des strophes, ou bien sûr d'en supprimer si on joue la musique sans la voix. Toute transposition est possible, selon les circonstances.

La formation en trio est parfois assez fatigante pour les interprètes. Il n'y a que peu de possibilités pour l'arrangeur de ménager du repos pour l'une ou l'autre voix. On pourra sans autre doubler les voix (surtout utile pour de jeunes interprètes). Il est tout à fait possible d'insérer des pauses dans la partie qui tient la mélodie si une voix participe à l'exécution.

Deutsch:

Diese 11 Melodien kennen viele aus der Kindheit. Mein Vater und meine Mutter haben mir einige davon oft zum Einschlafen gesungen. Übrigens, nicht alle haben ihren Ursprung in der Schweiz. Sie wurden teils textlich „helvetisiert“. Diese Bearbeitung ist als Suite konzipiert. Man kann die Nummern auch einzeln spielen. Es ist den Interpreten frei, die Sprache zu ändern, weitere Strophen zu singen oder die Stücke zu kürzen, falls man die Suite ohne Gesang aufführt. Jegliche Transposition ist erlaubt. Da eine solche Bearbeitung für Trio dem Arrangeur wenig Spielraum gibt, um den Spielern Pausen zu gönnen, ist es absolut möglich, das Stück auch als Sextett aufzuführen. Mit Gesang aufgeführt kann das Instrument, das die Melodie führt, gelegentlich pausieren.

English:

These 11 melodies are familiar to many from childhood. My father and mother often sang some of them to me to help me fall asleep. Incidentally, not all of them originate from Switzerland; some of the lyrics were "Helvetized." This arrangement is conceived as a suite, though each number can also be performed individually. Performers are free to change the language, sing additional verses, or shorten the pieces if the suite is performed without singing. Any transposition is permitted. Since an arrangement for trio offers the arranger little room to give the players breaks, it is entirely possible to perform the piece as a sextet as well. When performed with singing, the instrument carrying the melody may occasionally take a rest.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

11 Mélodies populaires suisses

pour trompette et piano

1. Weisst du, wie viele Sternlein stehen

Musik: traditionell

Arr.: Pierre-Alain Monot

Andantino ♩ = 72

Trompette Sib
(Cornet ou
Flügelhorn)

Piano

mf *dolce* *p*

Ped. ad lib.

7

13

BIM 96119

© COPYRIGHT BY EDITIONS BIM – EDITIONS MARC REIFT

CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)

ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

2. Guggisberglied

Musik: traditionell
Arr. Pierre-Alain Monot

Trompette Sib
(Cornet ou
Flügelhorn)

in modo improvvisando

Piano

mp

p

Ped. ad lib.

A Lento ♩ = 68

mp

p

rit.

a tempo

mp

7

in modo improvvisando

B ossia piano only

mf

r.h. ossia trumpet only

3. Der Mond ist aufgegangen

*à l'organiste et compositeur Samuel Ducommun, en sa mémoire,
en reconnaissance pour ses cours d'harmonie bienveillants
et tolérants envers les quintes parallèles*

Musik: traditionell
Arr.: Pierre-Alain Monot

A Andante

Trompette Si $\flat$
(Cornet ou Flügelhorn)

Piano

p

Ped. ad lib.

5

mp

mp

11

mf

p

B

The musical score is written for Trompette Si $\flat$ (Cornet or Flügelhorn) and Piano. It is in 4/4 time and G major. The tempo is Andante. The score is divided into two main sections, A and B. Section A starts with a piano introduction marked 'p' and 'Ped. ad lib.'. The piano part features a series of chords and moving lines in both hands. The horn part enters with a melodic line. Section B continues the piano part with more complex harmonic textures, including some chromaticism. The score includes dynamic markings such as *p*, *mp*, and *mf*. Measure numbers 5 and 11 are indicated at the start of their respective staves.

4. Alle Vögel sind schon da

Musik: traditionell
Arr.: Pierre-Alain Monot

Tranquillo ♩. = 52

Trompette Sib
 (Cornet ou
 Flûgelhorn)

Piano

mf

mf

mf

*

A **Moderato** (♩ = c. 92)

The image shows a musical score for the song "The Rose Tree". It is written for voice and piano. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The score consists of three systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal and piano parts. The third system concludes the piece with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line in the left hand and a more complex chordal structure in the right hand. The vocal line is written in a soprano or alto clef. The tempo is marked "mp" (moderato piano). The piece ends with a "Ped. ad lib." (pedal ad libitum) instruction.

mp

mp

Ped. ad lib.

Ped. ad lib.

8

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of three staves: a single treble staff for the vocal melody, and a grand staff (treble and bass) for the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is simple and folk-like, with a range of one octave. The piano accompaniment features a steady bass line and chords that support the melody. The score is presented in a clean, black-and-white format with standard musical notation.

B

B

p leggiero

5. La Cloche du Soir

Musique: mélodie traditionnelle

Arr.: Pierre-Alain Monot

Moderato ♩ = 112

①

Trompette Sib
(Cornet ou
Flügelhorn)

Piano

The musical score is written for Trompette Sib (Cornet or Flügelhorn) and Piano. It is in 6/8 time and B-flat major. The tempo is Moderato, marked as ♩ = 112. The score is divided into four systems, each containing staves for the Trompette and the Piano. The first system starts with a first ending bracket (①) over the first two measures of the Trompette part. The Piano part begins with a mezzo-forte (mf) dynamic, followed by a piano (p) dynamic. The second system continues the Piano part with a mezzo-forte (mf) dynamic. The third system features a piano (p) dynamic for the Trompette and a mezzo-forte (mf) dynamic for the Piano. The fourth system concludes with a mezzo-forte (mf) dynamic for the Piano. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

mp

mf

mp

Ped. ad lib.

6

11

p

mp

p

mp

mp

16

mf

6. Le Champs du Repos

Mélodie: traditionnelle
Arr.: Pierre-Alain Monot

Lento dolce ♩ = 66

Trompette Sib
(Cornet ou Flügelhorn)

Piano

mp

mf

mp

mp

p

mp

mf

rit

7. Schlafe, mein Prinzchen

Melodie: Bernhard Flies (1770-1851)
Arr.: Pierre-Alain Monot

①

Largo tranquillo ♩ = 40

Trompette Sib^b
(Cornet ou
Flügelhorn)

Piano

mp

mf *p*

Ped. ad lib.

meno mosso

p

8. Lueget vo Bärge und Tal

Musik: Ferdinand Huber
Arr. Pierre-Alain Monot

Langsam

Trompette Sib
(Cornet ou
Flügelhorn)

Piano

8^{va}

RH : Pfeifton, like an harmonic sound
pp

mf

A

9

(8^{va})

p

p dolce

18

25

B

mp

mf

9. Premaveira

Melodia: trad. popular surmiran
Arr.: Pierre-Alain Monot

A Andante ♩ = 92

Trompette Si^b
(Cornet ou
Flügelhorn)

mp

Piano

mp

Ped. ad lib.

Più Lento ♩ = 72

p

B

19

The musical score is written for Trompette Si^b (Cornet or Flügelhorn) and Piano. It is in 3/8 time and B-flat major. Section A begins with a tempo of Andante (♩ = 92) and a dynamic of *mp*. The piano part includes a pedal instruction *Ped. ad lib.* and a dynamic change to *p*. Section B begins with a tempo of Più Lento (♩ = 72) and a dynamic of *p*. The score ends at measure 19.

10. Aprite le Porte

Musica: Tradizionale ticinese

Arr.: Pierre-Alain Monot

Allegro [♩ = 108]

Trompette Sib
(cornet ou
Flügelhorn)

Piano

mf

f

mf

sim.

Ped. ad lib.

6

11

16

20

11. I ghöre es Glöggli

Musik: J. Prager
Arr: Pierre-Alain Monot

Largo ♩ = 56

①

Trompette en Si $\flat$
(cornet ou flügelhorn)

Piano

mp

mf

mp

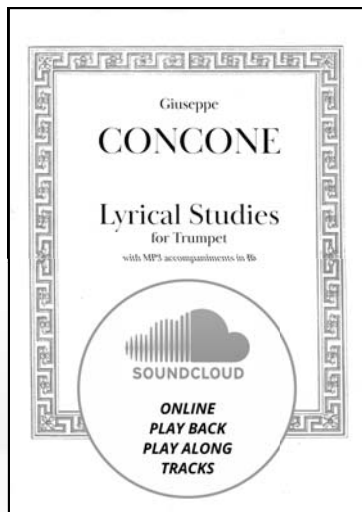
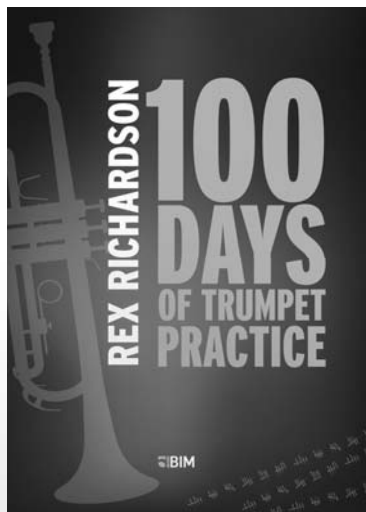
Ped. ad lib.

7

12

17

mf



DISCOVER ALL THE WORKS FOR
ENTDECKEN SIE ALLE WERKE FÜR
DÉCOUVREZ TOUTES LES OEUVRES POUR
TRUMPET

**SCAN
ME >**



USE THE FILTERS IN THE SHOP TO REFINE YOUR SEARCH!
NUTZEN SIE DIE FILTER IM SHOP, UM IHRE SUCHE EINZUGRENZEN!
UTILISEZ LES FILTRES SUR LE SHOP POUR AFFINER VOTRE RECHERCHE !